



# Antoine Brahy

## Outils informatiques

Word

Excel

Zotero

Powerpoint

## Informations

Né le 30/09/1994

06 50 29 71 35

abrahy54@gmail.com

Permis B, véhicule personnel

## Langues

 Espagnol : C2 (DELE C1)

 Anglais : A2

## Loisirs

Ornithologie  
Badminton  
Botanique



## Expériences professionnelles

- Mars- sept 2022 **Juriste linguiste**, Cour de justice de l'Union européenne, *Luxembourg*
  - Analyse juridique et traduction de pièces de procédures
  - Traduction de l'espagnol vers le français
  - Maîtrise du logiciel de traduction (SDL)
- 2021 – **Doctorat contractuel en linguistique hispanique**, *Laboratoire ATILF (UMR CNRS 7118), Nancy (54)*
  - Sujet de thèse : «Approche sociolinguistique de l'immigration hispanoaméricaine de 1990-2008 en Espagne ou l'étude des rapports entre cette vague migratoire, une dynamique politico-culturelle et ses transpositions en droit»
  - Enseignements : troisième année de Licence (L3) LLCER espagnol
    - Version (12h)
    - Faits de langue (lexicographie, 24h)
- Sept. – Nov. 2020 **Professeur d'espagnol en Enseignement secondaire (Collège)**, *Dijon (21)*
  - Préparation et dispense de cours, correction de copies, réunions pédagogiques (5<sup>ème</sup>, 4<sup>ème</sup>, 3<sup>ème</sup>).
- 2019 – 2020 **Lecteur à l'Université de Cadix**, *Universidad de Cádiz, Espagne*
  - Enseignement du français (FLE) à des étudiants espagnols de niveaux variés
  - Réflexion avec l'équipe pédagogique à propos de l'enseignement du français à l'Université
- Janv. – Oct. 2018 **Notaire stagiaire**, *Toul (54)*
  - Rédaction d'actes (Ventes et successions)
  - Formalités préalables, conseil juridique



## Formations

- 2020 – 2021 **Master II Langues et Sociétés**, *Faculté de Lettres et Sciences Humaines, Nancy (54), Université de Lorraine*
  - Travail de recherche : « *De la prise en compte de l'immigration latino-américaine dans l'élaboration des politiques linguistiques panhispaniques* », dirigé par Anne-Marie Chabrolle-Cerretini
- Session 2019 **Certificat d'Aptitude au Professorat de l'Enseignement du Second degré (CAPES). Espagnol**
  - 21<sup>ème</sup> classement national
- 2018 – 2019 **Master I Métiers de l'Enseignement, de l'Éducation et de la Formation (MEEF), Spécialité : Langue espagnole**, *Faculté de Lettres et Sciences Humaines, Nancy (54), Université de Lorraine*
  - Travail de recherche : « *Analyse et traduction des expressions argotiques dans la pièce Bajarse al moro de José Luis Alonso de Santos* » sous la direction d'Anne-Marie Chabrolle-Cerretini
- 2012 - 2017 **Master II de Droit Privé Général**, *Faculté de Droit, Sciences économiques et Gestion de Nancy (54), Université de Lorraine*



## Compétences

- Rédactionnelles** Traduction (juridique et littéraire), rédaction d'actes et de courriers dans un cadre notarial, élaboration de comptes rendus à l'occasion du doctorat.
- Pédagogiques** Diversité des publics : second degré (séquences pédagogiques) et université (doctorat, travail avec des étudiants non francophones (FLE)).
- Scientifiques** Profil à la fois de linguiste et de juriste. Double domaine de connaissances exploitable dans le cadre de travaux de recherche et de traduction).